**Prologue:**

*Kids*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (May)Kid: Aba, can you fix my kite? | Abba, atah yachol letaken et ha’aphiphone sheli | אבא, אתה יכול לתקן את העפיפון שלי? |
| (Yosef) Mr.Banks: I have a lot of things to do  | Yesh li harbeh devarim la’asot | יש לי הרבה דברים לעשות |
| (Zach Myers) Mr. Banks: I don’t have time for that! | Ein li zman lezeh | אין לי זמן לזה! |

*Kid sadly walks away*

*Play let’s go fly a kite music*

*The 7 amitzim/machon groups walk around in organized matter flying the kites*

**Scene 1:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mrs. Banks: i need to find a nanny | Ani tzarich limtzoah mitpolt  | אני צריך למצוא מטפלת |
| Penguins: Hi we are penguins | Hi anchnu penguinim | היי אנחנו פינגווינים |
| Mrs. Banks: no! | lo! | לא |
| Alyssa + Abby: Hi we are (make up names) and we are good at singing lullabies! | Hi anchnu (make up names) ve anchnu tovim leshir shirim aresh | היי אנחנו\_\_\_ ואנחנו טובים לשיר שירי ערש! |
| Mrs.Banks: Shalom! I’d love to hear | Shalom! Esmeach lishmoa | שלום! אשמח לשמוע |
| AYSSA AND ABBY SING |  |  |
| Mrs. Banks: no no no! | Lo lo lo! | לא לא לא! |
| Ty + Hailey: Hi we are (make up names) and we are good at cleaning! | Hi anchnu \_\_\_ veanchnu tovim benikayon | היי אנחנו\_\_\_ ואנחנו טובים בניקוי |
| Mrs. Banks: Shalom! I’d love to see | Shalom! Ani esameach lirot  | שלום! אני אשמח לראות |
| TY AND HAILEY DO THEIR THING |  |  |
| Mrs. Banks: no no no! | Lo lo lo! | לא לא לא! |

*Mrs. Banks is looking sad on stage and then Mary Poppins comes in (with the magic sound) shakes her hand and Mrs. Banks gets happy!*

**Scene 2:**

*Curtain opens and some staff are standing at attention with the children—the room is a mess—toys etc. all over the place*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Sophie) Mrs. Banks: Children, meet your new Nanny Mary Poppins. | Yeladim, hineh hametapelet hachadashah shelachem, mary poppins | ילדים, הנה המטפלת החדשה שלכם מרי פופינס |
| (matt) Peter: How do you do (he bows and reaches out his hand to shake her hand) | Mah shlomech | מה שלומך |
| (Ruthie) Jane: Pleasure to meet you (she curtseys) | Na’im me’od | נעים מאוד |
| (Leah) Mary: Oh my! It’s a mess in here.  | Oh wow, eizeh balagan yesh po.  | או וואו, איזה בלגן יש פה.  |
| (Sharon) Mary: Time for nikayon! | Achshav zeh hazman lenikayon | עכשיו זה הזמן לניקיון. |
| Kids: Oh no! We don’t want to do nikayon. | Lo, lo rotzim la’asot nikayon | לא! לא רוצים לעשות ניקיון! |
| (Amelia)Mary: Nikayon is fun! | Nikayon zeh keif | ניקיון זה כיף! |

*Song:* ***A spoonful of sugar*** *(Whole edot song + dance)*

**Scene 3:**

*The edot exit and the curtain stays open—it closes as the kids and Mary start to go on their walk.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Leah) Mary: Alright kids, great job with Nikayon. Now it’s time to go to have some fun… | yallah yeladim, asitem nikayon metzuyan, achshav ze hazman lekeif | יאללה ילדים, עשיתם ניקיון מצוין. עכשיו זה הזמן לכיף! |
| (Noa) Kid A: GREAT—where are we going? | Sababah, le’an holchim | סבבה! לאן הולכים. |
| (Franny) Kid B: Yeah—where are we going? | Ken, where are we going | כן, where are are going? |
| (Amelia and Sharon) Mary: Not Ware --- Palmer…. Now hurry up and get ready | No war palmer! Temaharu vetitkonenu.  | Not ware, palmer! תמהרו ותתכוננו.  |

Mary and Kids put on shoes, hats and sunscreen, fill up water bottles, get ready for the day (quickly), and exit the nursery (begin walk along stage).  ***Need to pick a fun song to sing while getting ready—a camp standard would be good***

As the curtain is slowly closing, Mary gets the kids in line and then they walk through the almost closed curtain

Burt comes slowly walking in front of the stage.  He sees Mary and the kids and waves at them. They start walking down the middle stairs. (Molly and Mikey on stage)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Amelia) Mary: Hi Bert! | Hi bert | היי ברט |
| (Jared) Bert: Hi Mary! Hi Poppins! Hi kids! Where are you going? | Hi Mary! Hi kids! Where are you going? | היי מרי הי פופינס!, היי ילדים! לאן אתם הולכים? |
| Kids together: Not Ware, Palmer… (Mary gives them a very stern look) | Not Ware, Palmer… (Mary gives them a very stern look) |  |
| (Leah) Mary: We’re going on an adventure. Want to come with us? | Anachnu holchim leharpatkah. Atah rotzeh lavo | אנחנו הולכים להרפתקה. אתה רוצה לבוא? |
| Kids: Please come with us! | Bevakasha, tavo itanu | בבקשה תבוא איתנו! |
| (Eli Daskil) Bert: Sure! Let’s go! | Betach, yallah | בטח, יאללה! |

***They all start singing as they all go down the stairs.***

**Scene 3a:**

Lined up in the middle of the BAG are campers holding pictures of favorite spots around camp

They all start to sing the camp song as the children, Mary and Bert run through them (weaving through them and then back)--- As they pass each picture, the picture holder will say:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Lily)Picture holder 1: Swim? | s’chiyah | שחייה? |
| (Mimi)Picture holder 2: Climb? | tipus | טיפוס? |
| (Hailey) Picture holder 3: Tennis? | tennis | טניס? |
| (Gabby + Becca)Picture holder 4: smores are lovely any time  | Smores hem nehedarim kol hazman | סמורס הם נהדרים כל הזמן! |
| Kids: YUM |  | יאמי! |
| (Zoe) Picture holder 5: PALMER Kickball! |  |  |
| (Mikey) Kid 3: I want to go there! (points to the picture in the front) | Ani rotzeh lalechet le’sham | אני רוצה ללכת לשם! |
| (Amelia) Mary: Hold hands everybody. | Na lehachzik yadaiim kulam | נא להחזיק ידיים, כולם.  |
| (Sharon) Mary: Yalla! | Yallah! | אללה! |

They then grab the person/people holding the picture at the front of the line and make them go to the stairs.  They make a run for the picture and then go up the stairs and the curtain opens onto the scene from the picture…

Mary music and hand gesture….

**Scene 3b: At the agam:**

Mary, Bert, and kids are in a new magic land. They look around. On stage there are chanichim in bathing suits or with towels and agam toys. Mary, Bert and the kids look around.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Behn and Micha)Penguins: we love swimming  | Anchnu ohavim leschot! | אנחנו אוהבים לשחות! |
| (Sam Orelowitz)“Rotem”/life Guard: Buddy check! | Buddy check! | באדי צ'ק |

(all kids pair off—and Mary Bert and kids look on in awe)

Pairs count off. Rotem says: ok, go back to playing) -> Nannies are in pairs for the buddy check (PENGUINS ALSO IN THIS!!!)

**DANCE – DANCE WITH TRICKS**

Kids and Mary and Bert join in at the end (or if they want to before)…at end of dance kids flop down in front of curtain with Mary and Bert and curtain closes

**Scene 3c:**

*Immediately following the dance:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Kids: This is so fun!* | Eizeh keif | איזה כיף! |
| *Bert: Life is always fun with Mary Poppins!* | Hachayim tamid keiphim im mary poppins | החיים תמיד כיפיים עם מרי פופינס. |

*Song: Jolly Holiday (just sing the first few lines)—also can have a pop up group of singers join in*

**Scene 3d:** Supercalifragilistic

(molly and mikey here)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Leah) Mary (after the song):  Thanks guys! I always have a jolly holiday (use Hebrew words from the song) with you too! | Todah rabbah! Tamid yom chofesh na’im itchem! | תודה רבה! תמיד יום חופש נעים אתכם! |
| (May) Kid 4: We love you Mary! Hey LOOK! | Anachnu ohavim otach mary. Hey tiru | אנחנו אוהבים אותך מרי! היי תראו!! |

Mary does magic (same gesture and sound effect as before—WE SHOULD USE “HER WALK UP MUSIC HERE)

Down the middle of the BAG a group of Chanichim are starting to dance (pick a hot camp dance)…and then the front gets filled with chanimcim dancing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Ruthie) Kid 5: Mary how do you do it? This is amazing! | Mary eich asit et zeh? Zeh niphlah! | מרי איך עשית את זה? זה נפלא! |

*The dancers freeze and Mary starts to sing. The entire edah joins in with song and dance.*

Song: Supercalifragilistic (whole edot song and dance)

After the song, sound effect of rain/ thunder

Chanichim run off

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Amelia) Mary: What a bummer, it’s time to go home! | Eizeh bassah, zeh hazman lachzor habitah | איזה באסה, זה הזמן לחזור הביתה! |
| Kids: Awwww! |  | אווווווף! |

They run through the curtain.

**Scene 4:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Annette) Kid 5: I’m bored! | Mesha’amem li | משעמם לי! |
| (Ayelet) Kid 6: I want to do something fun like the other day when we went to the agam! | Ani rotzeh/ah la’asot mashehu keif, cmo etmol kshe’halachnu la’agam | אני רוצה לעשות משהו כיף, כמו אתמול כשהלכנו לאגם! |
| Other kids: Yeah!! Let’s do something fun! | Ken, bo na’aseh mashu keif | כן! בוא נעשה משהו כיף! |

Bert knocks on the door, dressed as a chimney sweep!

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Ayelet) Kid 7: Bert’s here!! | Bert po | ברט פה! |
| (Jared) Bert: let’s have some fun | bo na’aseh mashu keif | בוא נעשה משהו כיף! |

Song: Chim Chim Cher-ee

Song/ Dance: Step in Time

CHIMNEY DANCE – DANCE WITH PROPS (brooms and banging)

Ends with Mr. Banks storming in.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Yosef)Mr. Banks: What is all that racket?? | Mah zeh kol hara’ash ha’ze?! | מה זה כל הרעש הזה?! |
| (Zach) Mr. Banks: Why is it so loud?? | Lamah zeh kol kach chazak? | למה זה כל כך חזק? |

Dancers run away

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Sharon) Mary: We were just having a bit of fun. | Stam hiyah lanu ketzat keif | סתם היה לנו קצת כיף. |
| (Yosef) Mr. Banks: fun? | keif? | כיף? |
| (Jared) Bert: Yes, fun! Kids love to have fun! | Ken keif! Yeladim ohavim keif | כן כיף! ילדים אוהבים כיף! |

curtain closes on Mr. Banks standing there pondering the concept of fun

Mary poppins music plays. She peaks out of the curtain, waves, runs down the stairs and to the back.

Curtain opens:

**Scene 5:**

Starts inside. Kids are all crying/ upset

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Yosef) Mr. Banks: What’s going on? | Ma karah | מה קרה? |
| (Franny) Kid 8: Mary Poppins left! | Mary poppins azvah | מרי פופינס עזבה |
| (Matt) Kid 9: We miss her! | Mitga’age’im elehah | מתגעגעים אליה |
| (May) Original kid from the beginning: Aba, can you fix my kite? | Abba, atah yachol letaken et ha’aphiphone sheli | אבא, אתה יכול לתקן את העפיפון שלי? |
| (Zach) Mr. Banks: Yes! Let’s go fly a kite! | Ken, bo netzeh leha’if aphiphone | כן, בוא נצא להעיף עפיפון! |

Whole edot song/ dance: Let’s go fly a kite

-> (Yosef) Mr.Banks sings the whole song first then everyone joins in